Grand Angle Trek & Vélo FICHE TECHNIQUE

De Metz à Coblence

France | Allemagne Code voyage : FRALV0014

Vélo liberté • Voyage itinérant 8 jours / 7 nuits • Rien à porter • Niveau : 2 / 5

Cochem

La Moselle offre sur ses rives une superbe piste qui suit les paresseux méandres du fleuve et traverse les coteaux couverts de vignes prestigieuses : Riesling, Gris de Toul... Couloir d'invasions depuis l'Antiquité, la vallée de la Moselle garde de nombreuses traces de l'histoire. Les innombrables méandres et boucles du fleuve sont ponctués de magnifiques villages aux maisons à colombages, de cités antiques, de châteaux forts ou d'ouvrages de la Ligne Maginot qui continuent à monter la garde, comme autant de témoins d'une nature et d'une histoire riches et étroitement mêlées. Les grands crus, perchés sur des pentes parfois improbables, chantés par le poète Ausone vous feront rêver.

Points forts

- Des sites culturels incontournables
- Des pistes cyclables bien aménagées
- La découverte d'une région viticole

52 rue du Tortolon 38112 Autrans-Méaudre en Vercors • Tél. : +33 (0) 4 76 95 23 00 • Fax : +33 (0) 4 76 95 24 78
Site internet : www.grandangle.fr • Blog : blog.grandangle.fr • E-mail : info@grandangle.fr

EN BREF

La Moselle

Outre son patrimoine historique la Moselle recèle de nombreux savoir-faire reconnus : la céramique, le verre et le cristal, exécutés par des artisans chevronnés. C'est également une terre qui regorge de ressources naturelles : sel, charbon, minerais… et dont l'extraction en a fait la richesse.

La Moselle c'est bien sûr aussi une rivière qui prend sa source dans les Vosges pour venir se jeter dans le Rhin à Coblence après 560 km2 en France, en Allemagne et au Luxembourg. Frontière naturelle et pourtant témoins de l'abolition de frontières douanières puisque c'est sur ses rives que fut signée la Convention d'application des accords de Schengen en 1990, permettant la libre circulation des biens et des personnes dans la Communauté économique européenne.

PROGRAMME

8 jours, 7 nuits, 6 jours de vélo

J1 • Arrivée à Metz

Visitez cette belle ville qui jouit d'un patrimoine architectural et culturel exceptionnel. La cité bénéficie d'une situation privilégiée au confluent de la Moselle et de la Seille : de multiples îles et îlots confèrent à la cité un charme unique et verdoyant.
Monument phare et joyau gothique, la cathédrale se dresse dans le cœur historique de la ville. Haut lieu de la culture messine, les musées de la Cour d'Or rassemblent des collections militaires et de pièces d'archéologie qui reflètent le prestigieux passé de la ville.
Avec ses centaines d'hectares d'espaces verts et ses promenades aménagées sur les bords de la Moselle, Metz est une véritable ville jardin les pieds dans l'eau. Dès la tombée de la nuit, la cité messine revêt un habit de lumière : plus de 13.000 points lumineux éclairent les principaux monuments historiques offrant un spectacle magique au promeneur.
Nuit à Metz.

J2 • Metz - Perl

Vous récupérez vos vélos à l'hôtel si vous les avez loués. Vous commencez le circuit sur la nouvelle véloroute « Charles le Téméraire » entre Metz et Thionville. Là, vous reprenez la piste de la Moselle, le long du fleuve. A Schengen, vous voici au « Dreiländereck », le carrefour des 3 pays, France, Allemagne et Luxembourg : le fleuve quitte la France et devient frontière entre l'Allemagne et le Luxembourg pendant 27 km. Etape à Perl, charmante ville européenne. (Raccourci individuel possible de Metz à Thionville en train).
Environ 63km de vélo ou 34km (raccourci en train).
Nuit à Perl.

J3 • Perl - Trèves

Vous traversez d'immenses vignobles. Vous dépassez le château de Thorn ; c'est également le plus ancien vignoble de château de la Moselle, mis en place dès l'époque romaine. Puis voici Wormeldingen (le riesling le plus réputé du Luxembourg), Grevenmacher (jardin des papillons, visite de caves) puis Oberbillig (musée de la pêche), Konz (où la Saar et la Moselle se rejoignent ; villa impériale). Vous arrivez à Trèves (Trier), fondée en 16 avant JC, l'une des plus anciennes villes d'Allemagne. Vous pourrez visiter la Porta Nigra (le plus grand édifice romain en Allemagne), sa basilique, l'amphithéâtre ou les thermes romains.
Environ 52 km de vélo sur terrain plat
Nuit à Trèves.

J4 • Trèves - Piesport

Vous suivez toujours le cours de la Moselle. Vous dépasserez Schweich et son vieux phare, qui nous ramène toujours à l'histoire romaine, avec tous les riches vestiges de cette période : villa Rustika, conduites d'eau, pressoir romain, etc… Passé le méandre de Trittenheim, vous arrivez à Trittenheim, puis Piesport, terme de votre étape du jour. Vous pouvez participer à une dégustation de vin le soir (réservation au moment de l'inscription).
Environ 48km de vélo.
Nuit à Piersport.

J5 • Piesport – Traben-Trarbach

Suivant les nombreux méandres de la Moselle, et traversant d'innombrables vignobles, vous arrivez à la vieille ville de Bernkastel, premier lieu de peuplement au néolithique, avec ses maisons à colombages et son musée du vin mosellan. Puis vient Traben-Trarbach et ses maisons Art Nouveau ; sur la crête de la colline couverte de vignes, le château de Marienburg…

Environ 40km à vélo.

Nuit à Traben-Trarbach.

J6 • Traben-Trarbach - Cochem

Etape dans le beau village vinicole et historique de Zell, sur l'un des plus beaux méandres du fleuve.

Votre route vous mène vers Bullay (colonie romaine) et Bremm, entouré des vignobles les plus pentus d'Europe, avec une pente à 65° ! puis, vous continuez vers Beilstein, où vous verrez les ruines du château de Metternich, surplombant la Moselle, dans un cadre magnifique. Vous arrivez dans la ville médiévale de Cochem, le bourg le plus important de la Moselle, qui offre de nombreuses choses à voir : beau château fort dominant la ville, maisons à colombages …

Environ 55 km à vélo.

Nuit à Cochem.

J7 • Cochem - Coblence

En suivant la rive gauche, vous passez les vestiges du château de Klotten, puis Treis Karden (monastère et musée) pour atteindre Moselkern ; visitez le beau château d'Eltz. Vous passez le château de Bischofstein, Hatzenport, le château de Thurant, pour arriver aux villages vignerons de Kobern Gondorf et Güls. Les derniers 6km se font le long de la Moselle jusqu'au « Deutschen Eck » au centre de Coblence, au confluent de la Moselle et du Rhin. Prenez le temps de visiter cette superbe ville.

Environ 49 km à vélo.

Nuit à Coblence.

J8 • Fin du séjour

Fin du séjour après le petit déjeuner.

QUELQUES PRÉCISIONS

Attention ! Toutes les informations données, et qui ne correspondent pas à des prestations comprises dans le prix, doivent être vérifiées et n'engagent pas la responsabilité de Grand Angle.

Itinéraire

Nous pouvons être parfois amenés à modifier l'itinéraire indiqué : soit au niveau de l'organisation (problème de surcharge des hébergements, modification de l'état du terrain, éboulements, sentiers dégradés, etc.), ou des conditions météos. Ces modifications sont toujours faites dans votre intérêt, pour votre sécurité et pour un meilleur confort !

Niveau 2 / 5

Facile à Moyen

40 à 63 km par jour de vélo. Pas de difficulté technique particulière. En majorité sur pistes cyclables, voies vertes ou petites routes. Dénivelés faibles : maximum 100m par jour.

Dans l'ensemble, les pistes cyclables le long de la Moselle sont parfaitement aménagées, leur qualité est excellente. Elles sont également parfaitement balisées et il y en a souvent des deux côtés de la Moselle. Entre Cochem et Coblence, un train régional circule et fait des arrêts dans les villes intermédiaires. Il vous permet donc de raccourcir la dernière étape (en cas de fatigue ou de mauvais temps par exemple).

Entre le 01/05 et le 31/10, un bus circule tous les jours entre Trèves et Bullay (capacité maximale de 22 vélos).

D'avril à octobre, de nombreux bateaux naviguent. Vous verrez des quais d'embarquement dans presque toutes les petites villes traversées. Les horaires sont affichés sur des panneaux d'affichage sur place. Il existe un trafic régulier entre Trèves et Treis Karen. Plus d'informations également sur https://www.moselrundfahrten.de/.

Transport des bagages

Vous ne transportez qu'un petit sac avec le pique-nique et vos affaires pour la journée. Vous retrouverez le soir vos bagages à l'hôtel : vos bagages sont transportés par l'hôtelier ou en taxi et sont limités à un bagage par personne. Nous vous conseillons de prendre dans vos sacoches, des vêtements de rechange, car il se peut parfois dans des cas rares et imprévus par exemple : des bouchons, que vos bagages soient livrés avec du retard.

Groupe

Possibilité de s'inscrire à partir de 2 personnes.

Période de départ

Départ possible tous les jours de mi-avril à mi-octobre.

Durée

8 jours / 7 nuits, 6 jours de vélo

Dossier de voyage

Ce séjour est un séjour en liberté. Il n'y a pas d'encadrement. Un dossier de voyage complet vous sera remis, comprenant entre autres, le topo guide avec les cartes, la liste des hébergements ainsi que les bons d'échange. Selon les cas vous recevrez votre dossier avant le départ, ou vous le retrouverez au premier hébergement. Votre dossier de voyage « technique » (bons d'échange, tickets, etc.) vous attend à votre hôtel.

Confort

► Hébergement

Catégorie A : chambre de 2 en hôtels 3* de bon confort, avec salle de bain individuelle.

Catégorie B : chambre de 2 en hôtels et Gasthöfe (hôtels/auberges familiaux) 2* et 3* ou équivalent, avec salle de bain individuelle.

►Chambres
Nos voisins allemands et autrichiens ne connaissent généralement pas les « lits matrimoniaux » (un seul grand matelas) et rarement les chambres à 2 lits jumeaux. Généralement, il y a un seul sommier et deux matelas de 90cm ; chacun a sa couette individuelle. Chambres de 3 : il s'agit généralement d'un lit ajouté de type clic-clac ; cependant, les chambres sont généralement grandes (idéal pour des adultes avec 1 enfant. Pour 3 adultes, nous vous conseillons 1 chambre double & 1 chambre individuelle) .

► Classification hôtelière
De plus en plus d'hôtels refusent toute classification, même des établissements qui étaient encore classés il y a quelques années. Ces établissements ne perdent pas pour autant en qualité, loin de là. Si nous indiquons, par exemple, un niveau de confort " 3* ou équivalent " : cela signifie que l'établissement n'est pas forcément classé, mais a un confort correspondant à celui d'un hôtel 3*.

► Restauration
Petit déjeuner compris. Dîners et déjeuners ne sont pas compris. La demi-pension n'est pas proposée en option sur ce circuit mais vous trouverez facilement de quoi vous restaurer sur place, à votre hôtel (quand il dispose d'un restaurant) ou dans des restaurants aux alentours. En chemin, vous trouverez sans problème des possibilités de restauration. Attention ! Nos voisins allemands dînent souvent tôt. Pensez à respecter les heures de service

Début / Fin
► Début
Le J1 dans l'après-midi à Metz.

► Fin
J8 après le petit-déjeuner à Coblence

Retour à Metz (sur demande)
► **En train** : bonnes connexions. Le ticket de train est à votre charge
► **Avec notre service de transfert retour :** en minibus, transfert de Coblence à Metz tous les samedis à 9h00 (supplément, voire section « Prix »).

► Transport retour de vos vélos personnels
Transfert de vos vélos personnels les samedis avec notre service de transport.
Il est possible de prendre le train avec vos vélos personnels mais cela peut être compliqué : chargement important avec bagages et vélos et plusieurs changements à effectuer ; nous vous le déconseillons. Vous pouvez consulter https://int.bahn.de/fr, faire votre recherche de train et cocher « transport de vélo possible » pour consulter les options possibles.

Emmener vos vélos personnels est possible mais ceux-ci sont entièrement sous votre responsabilité. Nous déclinons toute responsabilité en cas d'endommagement, vols etc. des vélos personnels.

Votre budget
► Les prix comprennent
- L'hébergement en chambre de 2 en formule « nuit + petit déjeuner »
- Les transports de bagages de Metz à Coblence
- Le dossier de voyage
- Le prêt d'une sacoche par vélo

► Les prix ne comprennent pas
- Les boissons, les déjeuners et les dîners
- La location de vélo
- Les visites de sites
- Le parking à Metz
- Le retour sur Metz
- L'assurance annulation et l'assistance facultatives
- Les frais d'inscription
- Les taxes de séjour (environ 1,50 € à 3 € par jour et par personne. A régler sur place)
- Le casque

- Ce qui n'est pas mentionné dans « le prix comprend »

Options, suppléments et réductions

- Supplément chambre seule
- Le retour de Coblence à Metz
- Location de VTC
- Location de VAE
- Réduction enfant dans la chambre de 2 adultes payants

►Nuits supplémentaires : en nuit + petit déjeuner en chambre de 2 :

- A Metz, hôtel 3*
- A Coblence, hôtel 3*

DETAIL DES VELOS

Les vélos de location seront livrés à votre hôtel le jour de votre arrivée (et au plus tard le matin de votre première journée de vélo). Vous les laissez à votre hôtel final à la fin du tour.
Vous avez le choix entre des vélos modèles femmes (barre basse pour faciliter la montée et descente – à partir d'1m50) ou hommes (à partir d'1m65 et jusqu'à 2m), équipés soit de 7 vitesses (rétropédalage) ou 27 vitesses (sans rétropédalage). D'emblée, nous vous réservons des vélos sans rétropédalage car les Français sont peu habitués au rétropédalage.
Des vélos à assistance électrique unisexes à 8 vitesses sont également disponibles sur demande. Il s'agit de vélos de la marque Velo de Ville, de bonne qualité et robustes.
Equipement : Tous les vélos sont équipés :

- d'une sacoche imperméable de 13L
- d'un kit de réparation (outils, chambre à air de rechange),
- d'un cadenas
- de pneus d'excellente qualité, particulièrement résistants aux chocs, qui vous garantissent un circuit a priori sans crevaison
- d'une selle en gel confortable (la selle peut être réglée à votre taille sans outil)
- d'un protège-chaîne intégral

Pour des raisons d'hygiène nous ne fournissons pas les casques.
En option : selon les circuits, un porte carte et un GPS (caution) peuvent être mis à votre disposition : sur demande (à réserver au moment de l'inscription).

► Vélos VTC

Vélo homme et Vélo femme

► Vélos à assistance électrique

250W, 36V,15A, vous pouvez faire environ 100km par charge (5h). N'hésitez pas à rechargez votre vélo lors de vos pauses de midi. Il ne faut pas attendre de ne plus avoir de batterie. Ils permettent de profiter des joies du vélo tout en roulant sans trop d'efforts pour les uns, en s'économisant lors de montées difficiles pour les autres ou au contraire en abattant un maximum de kilomètres pour les sportifs.

Velo de Ville

► Vélos enfants (24 pouces, 24 vitesses), remorque et siège enfant (à partir de 9 mois. Deux petits enfants jusqu'à 5 ans environ peuvent être assis confortablement)

► Vélos suiveur (3 à 8 ans ou pour enfants de 100cm à 135cm) : selle et guidon réglables

Idéal pour les enfants trop grands pour la remorque ou le siège enfant et encore trop petits pour pédaler avec leur propre vélo.

Assurances

Vous pouvez souscrire, par l'intermédiaire de GRAND ANGLE, une assistance rapatriement, une assurance annulation seule, une assurance multirisque ou une assurance complémentaire CB : assurances facultatives.

1/ L'assistance rapatriement, contrat n°4310 comprend les frais de recherche et de secours, une assurance "frais médicaux" et une assistance rapatriement

2/ L'assurance annulation + interruption de séjour, contrat n°4311 vous couvre hors frais d'inscription et hors taxes aériennes.
Elle vous rembourse les frais d'annulation retenus par Grand Angle selon les conditions d'annulation générales de vente (https://www.grandangle.fr/conditions-vente) et/ou conditions particulières de vente de votre contrat de voyage.

3/ L'Assurance annulation + interruption de séjour + assistance rapatriement (multirisque), contrat n°4312

4/ L'assurance complémentaire CB, contrat n°4313 vous est proposée pour l'achat d'un séjour avec une Carte Bancaire proposant des garanties Annulation et Assistance Rapatriement (Gold Mastercard, Visa Premier, Infinite Platinium).
Elle vous rembourse la franchise et la part des dommages excédant le montant indemnisé par votre assurance CB.

5/ L'assurance multirisque avec extension de garanties spéciales épidémies et pandémies, en complément du contrat multirisque n°4312 déjà existant.

Ces contrats sont souscrits pour vous auprès du groupe Assurinco. Leur tarif varie en fonction du type d'assurance choisi et du montant de votre voyage.
Se référer à notre site internet https://www.grandangle.fr/en-pratique/etre-bien-assure

Pour les personnes ayant leur domicile légal et fiscal hors Europe occidentale ou dans les COM, DROM, POM, Grand Angle peut leur proposer un contrat spécifique « impatriés », contrat n°2142 offrant une garantie annulation et/ou assistance rapatriement (sur demande)

Grand Angle n'intervient que comme intermédiaire entre vous et Assurinco.
Il vous appartient, en cas de sinistre, d'effectuer les démarches nécessaires auprès de l'assurance.

Accès (informations données à titre indicatif, sous réserve de modification – à vérifier avant votre départ)

► En avion

Aéroport de Lorraine : Navettes pour la Gare de Metz, trajet 8€ (octobre 2019). Horaires sur : http://lorraineairport.com/index.php/passagers/acces-parking/
Contact : 06 88 31 47 38.
Aéroport du Luxembourg : Navettes vers Metz environ toutes les 2/3h (8 départs par jour). Tarif dès 5 à 14€ (octobre 2019). Compagnie Flibco, contact : 09 70 44 14 33.
Aéroport de Strasbourg : Train de l'aéroport à Strasbourg puis jusqu'à Metz

► En train

Arriver à Metz
Depuis Paris (Gare de l'Est) : TGV direct, environ 1h30
Depuis Lyon (Gare Part-Dieu) : TGV direct, environ 4h45
Consultez les sites : Oui.SNCF ou www.db.de ou www.dbfrance.fr

► En voiture

Consulter le site Via Michelin

► Garer votre voiture

Parkings publics dans le centre (10 à 16 € par jour environ).
Le parking du Centre Pompidou est situé à proximité de notre hôtel partenaire à Metz. Plus d'information sur : https://parclick.fr/parking-metz/gare_centre_pompidou. Nous vous donnerons également des informations sur les possibilités de parking dans vos documents de voyage.

Baignade

Un certain nombre de nos voyages se prêtent à la baignade, en cours d'étape ou en fin de journée. Ce serait dommage de ne pas en profiter. Nous soulignons cependant que vous êtes seuls juges de l'opportunité d'une baignade ; ces baignades se font donc sous votre responsabilité et à vos risques et périls.

Photos

Vous faites de belles photos ! N'hésitez pas à nous envoyer un CD, une clé USB, un lien Dropbox ou WeTransfer de vos plus belles photos réalisées lors de votre voyage. Le fait pour vous de nous communiquer des photos implique que vous acceptez que vos photos soient utilisées à titre gracieux sur nos différents supports (catalogue, site internet, fiche technique, etc…).

Récit de voyage

Vous souhaitez partager vos meilleurs moments du voyage et faire profiter de votre expérience la communauté de randonneurs ? Transmettez-nous votre récit et quelques photos illustrant vos propos que nous publierons pour vous sur notre blog.

Tourisme responsable

► Agir pour un Tourisme Responsable - label ATR

Grand Angle est un membre actif de l'association ATR « Agir pour un Tourisme Responsable », dont la conformité avec le label a été vérifié par Ecocert Environnement.
Les valeurs communes du label, partagées par tous ses membres, sont représentées par : la transparence (entre le client et l'agence de voyage), le partenariat (entre les prestataires locaux et l'agence de voyage) et

la cohérence (synonyme de bonne communication au sein de l'équipe de l'agence de voyage).
Être membre d'ATR nous engage à :
- Promouvoir un tourisme de qualité
- Respecter l'environnement, le patrimoine et les populations locales
- Sensibiliser les voyageurs aux coutumes locales
- Informer les voyageurs en toute transparence sur leurs conditions de voyage

Pour plus d'information sur l'association ATR.
Pour préparer au mieux votre voyage, nous vous invitons à prendre connaissance de la charte éthique du voyageur.

► La Charte Européenne du Tourisme Durable dans les Espaces Protégés

En 2014, Grand Angle a été l'un des premiers tours opérateurs à être certifié au titre de la Charte Européenne du Tourisme Durable, créée et développée par Europarc, la Fédération des espaces protégés européens, regroupant Parcs Naturels Régionaux, Parcs Nationaux et réserves naturelles.
La Charte Européenne a pour vocation de développer sur des espaces protégés un tourisme de qualité, durable et responsable, dans le respect de l'homme et de son environnement. Etre certifié au titre de la CETD est une reconnaissance de notre engagement dans le tourisme et le développement durables ancrés sur les territoires, sur les plans économique, social et environnemental.
La certification est une attestation de la confiance que portent les Parcs à notre entreprise et à sa démarche.
Le partenaire de Grand Angle dans cette certification est le Parc Naturel Régional du Vercors.
En savoir plus sur la Charte Européenne de Tourisme Durable.

À EMPORTER DANS VOS BAGAGES

Équipement

Pour le vélo

- Un cuissard court ou long selon la saison
- Des gants de vélo
- Un casque (non obligatoire mais fortement recommandé)
- Des lunettes de soleil (contre le soleil, l'air, les moucherons)
- Un coupe-vent
- Des tee-shirts ou maillots de vélo
- Un porte carte au guidon et un support pour smartphone à attacher au guidon
- Un bidon

Nota : les vêtements techniques synthétiques sont très performants. De nouveaux vêtements en laine de mérinos sont aussi apparus ; ils sont très performants et agréables à porter, et présentent l'avantage de na pas développer les odeurs de transpiration (marque Icebreaker, Ruka, etc…) !
D'une manière générale, proscrire le coton, qui refroidit lorsqu'il est mouillé.

Pour le pique-nique du midi

- Bol ou assiette en plastique
- Couverts (cuillère, fourchette, couteau)

Contre le soleil et la pluie

- Crème et lunettes de soleil
- Chapeau, casquette ou bob (casque)
- Un coupe-vent
- Une cape de pluie ou un "Goretex"

Après l'effort

- Un pull ou une fourrure polaire
- Un pantalon confortable pour la marche
- Un short
- Un survêtement ou vêtement de rechange
- Une chemise légère en coton à manches longues
- Une paire de tennis style jogging pour le soir
- Vêtements de rechange et linge personnel
- Trousse de toilette
- Une mini-pharmacie : médicaments personnels, élastoplaste, bio gaze ou "2ème peau", gaze, désinfectant, arnica en granules et aspirine en cas de petits bobos ... (tout un programme ! mais rassurez-vous, la pharmacie revient souvent intacte de votre semaine de randonnée)

Pour transporter vos affaires :

- Si vous n'avez pas de sacoche sur votre vélo, prenez un petit sac à dos confortable de 40l avec ceinture ventrale pour porter vos affaires personnelles et le pique-nique durant la journée. Si vous avez un porte bagage, vous pouvez fixer votre sac dessus à l'aide de tendeurs. Les vélos loués sont fournis avec une sacoche où vous pouvez y mettre vos affaires. Équipez-vous quand même d'un petit sac à dos ; cela vous permet de porter facilement vos affaires lorsque vous allez faire une visite en cours de route.
- Un bagage suiveur : un sac à dos, une valise ou un sac de voyage en bon état

INFORMATIONS PRATIQUES

Pays :
France et Allemagne Capitales : Paris et Berlin

Formalités
► Papiers
Les voyageurs, mineurs inclus, doivent être en possession d'une carte nationale d'identité ou d'un passeport (ressortissants de l'UE).

► Santé
Se munir de la carte européenne d'assurance maladie, à demander à votre caisse d'assurance maladie au moins 15 jours avant le départ. Les conditions sanitaires sont analogues à celles de la France.

Téléphone
Code téléphonique pour appeler la France si vous êtes à l'étranger : 0033
Code téléphonique pour appeler en Allemagne : 0049
Code téléphonique pour appeler au Luxembourg : 00352

Décalage horaire
Pas de décalage horaire. GTM +1

Adresses utiles :
Office de Tourisme de Metz
2 place d'Armes
57 000 METZ
Tel : 03 87 39 00 00
Horaires d'ouverture :
Avril – Septembre + Période des marchés de Noël : du lundi au samedi de 9h à 19h, le dimanche et les jours fériés de 10h à 16h.
Octobre – Mars : du lundi au samedi de 10h à 18h, le dimanche et les jours fériés de 11h à 15h.

Office National Allemand du Tourisme
21 rue Leblanc, 75015 Paris
Tél 01 40 20 17 06, fax 01 40 20 17 00
www.germany-tourism.de

Monnaie
L'euro

Langue
La langue officielle est l'allemand.
Chaque région a son propre dialecte avec ses spécificités. Au total, il en existe environ 20 différents. Même certaines villes ont leur propre dialecte, comme Berlin ou Cologne. Mais pas d'inquiétude, vous pourrez vous faire comprendre de tous.
Afin que vous ne soyez pas perdus pendant votre voyage et que vous puissiez également parler aux allemands que vous rencontrez, nous avons compilé quelques termes importants pour votre voyage en Allemagne :

Bonjour *Guten Tag*	Salut *Hallo*
Merci *Danke*	S'il vous plaît *Bitte*
Oui *Ja*	Non *Nein*
Comment allez-vous / vas-tu ? *Wie geht es Ihnen / dir ?*	Je vais bien *Mir geht es gut.*

Climat

En général, on dit que le climat en Allemagne est identique à celui de la France. Le climat est tempéré, typique de l'Europe centrale. Cependant, les distances est-ouest et nord-sud, ainsi que les nombreux différents reliefs entraînent des variations climatiques régionales importantes.
Le climat de **l'ouest de l'Allemagne** est caractérisé par des influences atlantiques avec un climat océanique. Ce qui se traduit par des hivers pluvieux. L'influence océanique diminue considérablement à l'est et au sud-est. Le climat est clairement continental, avec de grandes amplitudes de température entre les étés chauds et les hivers froids.

► La meilleur saison pour passer ses vacances en Allemagne …

… est toute l'année. L'Allemagne a ses charmes en toutes saisons. En été, vous pouvez profiter du beau temps ensoleillé, en particulier sur la mer Baltique, mais aussi à l'est et au sud-est, notamment sur les rives du lac de Constance ou du Danube. Si vous envisagez de découvrir l'ouest ou le sud, vous devriez faire votre voyage en automne (mais l'été reste une très belle saison). Dans les régions viticoles, les paysages automnaux et la période des vendanges sont particulièrement appréciés. Si vous voulez passer vos vacances à la neige et faire du ski ou des raquettes, la Forêt Noire, les Alpes et la Forêt Bavaroise sont particulièrement adaptées. La saison de ski dans les stations de sports d'hiver allemandes dure de décembre à mars.

Cuisine

En Allemagne, la cuisine canaille traditionnelle (ou cuisine populaire) est largement répandu. Ici, on aime manger les plats que nos grands-parents préparaient déjà.
On peut y découvrir une grande diversité régionale. Les recettes allemandes varient du nord au sud, d'est en ouest. Dans presque toutes les régions, il existe des recettes typiquement allemandes qui marquent l'identité de ces régions.
En **Forêt-Noire**, dégustez le « Schwarzwälder Kirschtorte » (communément appelé « forêt noire » dans nos contrées), un gros gâteau fait de cerises, de génoise, de chocolat et de beaucoup de crème chantilly. C'est une vraie gourmandise hypercalorique, mais vous allez l'adorer !
Durant votre voyage **au fil du Rhin**, laissez-vous tenter par une dégustation de vin, par exemple un « Riesling » ou un « Federweißer » (vin nouveau ou vin bourru). La région du Palatinat (aux abords du Rhin) est célèbre pour sa viticulture. Elle est la deuxième région viticole d'Allemagne. Le cépage prédominant est le Riesling. Pour accompagner ces vins, les allemands mangent du Zwiebelkuchen (gâteau aux oignons). C'est un plat traditionnel d'automne, consommé principalement pendant et après les vendanges.
En **Bavière**, vous devriez essayer les typiques « Weißwürste » (saucisse blanche) avec un « bretzel » et de la moutarde sucrée, bien sûr avec une « Maß de bière » (un bon litre de bière !). Un autre plat typiquement bavarois est le « Leberkäs » (sorte de pain de viande), généralement servi avec une salade de pommes de terre et un oeuf au plat.
Pendant votre voyage en **mer Baltique**, vous pourrez déguster un « Fischbrötchen ». C'est un sandwich au poisson, préparé avec des poissons de la région. Particulièrement populaire en Allemagne, le hareng de Bismarck est mariné et affiné avec des oignons.
En **Saxe**, vous pouvez goûter aux « Pfefferkuchen » (pain d'épices). Traditionnellement, on les mange à la période de Noël, mais aujourd'hui, on peut le déguster toute l'année.
Dans la région du **Neckar**, dans le Jura souabe, les Maultaschen (ravioles rectangulaires farcies à la viande ou aux légumes) sont un délice.

Quelques fêtes célèbres

► *Le carnaval*

Le carnaval, aussi appelé le « fasching », est pour les Allemands une véritable cinquième saison. Il commence le 11 novembre et finit courant mars. Le carnaval en Allemagne est particulièrement célébré en Rhénanie, à Mayence, à Düsseldorf et à Cologne. On met des costumes colorés et créatifs et on fait la fête avec de musique. Le point culminant du carnaval est le week-end précédent le mercredi des Cendres : du jeudi au mardi a lieu le carnaval de rue, au cours duquel des chars décorés accompagnés de musique et de danses parcourent les rues.

L'Oktoberfest

L'Oktoberfest, la fête de la bière, est la plus célèbre fête allemande et la plus grande fête foraine au monde. Elle a lieu chaque année depuis plus de 200 ans de septembre à octobre pendant 16 à 18 jours à Munich. Les allemands l'appellent aussi la « Wiesn ». Durant l'Oktoberfest, la bière coule à flots, mais c'est aussi une immense fête foraine avec de nombreuses attractions. De nombreux allemands suivent le code vestimentaire traditionnel : les hommes portent une culotte de cuire et une chemise et les femmes un « dirndl » (un costume/robe bavaroise).

L'histoire

► *Le mur de Berlin*

L'histoire allemande est caractérisée par la division entre Allemagne de l'Est et de l'Ouest. Le mur a été construit en 1961 pour stopper le flux des réfugiés de l'Est. Le 9 novembre 1989, l'édifice le plus détesté d'Allemagne est tombé. A cette époque, la RDA était sur le point de s'effondrer, elle était en faillite économique et politique. La frontière nationale a été ouverte et l'unification des deux Etats allemands entrepris. Aujourd'hui encore, vous pouvez voir quelques vestiges du mur, surtout à Berlin.